



**HAL**  
open science

## Bekanntes und Unbekanntes zum Kral-Xenon in Konstantinopel

Isabel Grimm-Stadelmann

► **To cite this version:**

Isabel Grimm-Stadelmann. Bekanntes und Unbekanntes zum Kral-Xenon in Konstantinopel. Zbornik radova Vizantoloskog instituta, 2023, 60-2, pp.1023-1040. 10.2298/ZRVI2360023G . hal-04829024

**HAL Id: hal-04829024**

**<https://hal.science/hal-04829024v1>**

Submitted on 10 Dec 2024

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**ЗБОРНИК РАДОВА  
ВИЗАНТОЛОШКОГ ИНСТИТУТА  
LX/II**

INSTITUT D'ÉTUDES BYZANTINES  
DE L'ACADÉMIE SERBE DES SCIENCES ET DES ARTS

---

ZBORNİK RADOVA

VIZANTOLOŠKOG INSTITUTA  
LX/II

Rédacteur

BOJANA KRSMANOVIĆ

Directeur de l'Institut d'études byzantines

Comité de rédaction

*Stanoje Bojanin, Jean-Claude Cheynet (Paris), Evangelos Chrysos (Athènes),  
Dejan Dželebdžić, Niels Gaul (Edinburgh), Michael Grünbart (Münster),  
Vujadin Ivanišević, Erika Juhász (Budapest), Jovanka Kalić, Sergej Karpov (Moscou),  
Predrag Komatina, Bojana Krsmanović, Aleksandar Loma, Ljubomir Maksimović,  
Miodrag Marković, Athanasios Markopoulos (Athènes), Maria Mavroudi (Berkeley, CA),  
Ljubomir Milanović, Bojan Miljković, Srđan Pirivatrić, Claudia Rapp (Vienne),  
Peter Schreiner (Cologne), Jovana Šijaković, Gojko Subotić, Mirjana Živojinović*

Secrétaires de la rédaction

*Tamara Ilić, Jovana Šijaković*

BEOGRAD

2 0 2 3

ВИЗАНТОЛОШКИ ИНСТИТУТ  
СРПСКЕ АКАДЕМИЈЕ НАУКА И УМЕТНОСТИ

---

ЗБОРНИК РАДОВА

ВИЗАНТОЛОШКОГ ИНСТИТУТА  
LX/II

Уредник

*БОЈАНА КРСМАНОВИЋ*

Директор Византолошког института САНУ

Редакциони одбор

*Стијаноје Бојанин, Нилс Гаул (Единбург), Михаел Гринбарџ (Минстер),  
Мирјана Живојиновић, Вујадин Иванишевић, Ерика Јухас (Будимпешта),  
Јованка Калић, Сергеј Карџов (Москва), Предраг Комаџина, Бојана Крсмановић,  
Александар Лома, Марија Мавруди (Беркли), Љубомир Максимовић, Миодраг Марковић,  
Аџанасиос Маркоуџос (Атина), Љубомир Милановић, Бојан Миљковић,  
Срђан Пириваџирић, Клаудија Рај (Беч), Гојко Субојић, Еванџелос Хрисос (Атина),  
Дејан Целебџић, Жан-Клод Шене (Париз), Јована Шијаковић, Пејтер Шрајнер (Келн)*

Секретари редакције

*Тамара Илић, Јована Шијаковић*

БЕОГРАД

2023

Прихваћено за штампу на седници Одељења историјских наука САНУ  
27. 12. 2023. године.

Ова књига је објављена уз финансијску помоћ  
Министарства науке, технолошког развоја и иновација Републике Србије  
и Фонда за науку Републике Србије у оквиру пројекта  
*Од варвара до хришћана и РOMEЈА. Процес византијанизације на централном Балкану*  
(крај 10 – средина 13. века) – акроним: VarByz\_10–13, број: 7748349.

САДРЖАЈ – TABLE DES MATIÈRES

Том II – Tome II

<i>Иван Бујарски, Вујадин Иванишевић, Сирмијум и област Друге Паноније у VI и VII веку у светлу нових налаза .....</i>	669
<i>Ivan Bugarski, Vujadin Ivanišević, Sirmium and the Region of Pannonia Secunda in the Sixth and Seventh Centuries in Light of New Finds .....</i>	692
<i>Тамара Илић, Правноисторијски прилог истраживању функције претора у Византији .....</i>	695
<i>Tamara Ilić, A Legal-Historical Contribution to the Research of the Office of Praetor in Byzantium .....</i>	718
<i>Liliana Simeonova, The Danube–Sava–Kupa Waterway and Bulgaria’s Relations with the Papacy and the Eastern Franks, the Mid-860s through the Early 890s ....</i>	721
<i>Лилиана Симеонова, Пловни пут Дунав–Сава–Купа и односи Бугарске са Светом столицом и Источним Францима, од средине шездесетих година до почетка деведесетих година IX века .....</i>	738
<i>Маја Николић, Бојана Павловић, Bulgarians, Serbs, and the Rus in the Central Balkans in Byzantine Historical Narratives (Late 10<sup>th</sup> – Mid-13<sup>th</sup> Century): The View from Constantinople .....</i>	739
<i>Маја Николић, Бојана Павловић, Бугари, Срби и Руси на централном Балкану у византијским историјским наративима (крај 10. – средина 13. века): поглед из Цариграда .....</i>	765
<i>Boris Stojkovski, The Byzantine Diocese Tourkia Reconsidered .....</i>	769
<i>Борис Стојковски, Поновна разматрања о византијској дијецези Туркије ....</i>	787
<i>Predrag Komatina, The Diocesan Structure of the Archbishopric of Ohrid in the Charters of Basil II: Historical Development until the Early 11<sup>th</sup> Century ....</i>	789
<i>Предраг Коматићина, Епархијска структура Охридске архиепископије према повељама цара Василија II: историјски развој до почетка XI века ....</i>	820
<i>Miloš Cvetković, The Peculiarities of the Byzantine Provincial Administration in the Balkans under the Komnenoi .....</i>	823
<i>Милош Цвејковић, Специфичности византијске провинцијске управе на Балкану у доба Комнина .....</i>	841
<i>Војана Крсмановић, On the Role of Bulgarian Fortresses in the War of 976–1018 ...</i>	843
<i>Бојана Крсмановић, О улози бугарских тврђава у рату 976–1018 .....</i>	873

<i>Jovana Šijaković</i> , Basil from Ohrid and his Circle .....	875
<i>Јована Шијаковић</i> , Василије Охриђанин и његов круг .....	897
<i>Mihailo St. Popović, Branka Vranešević, Dorota Vargová</i> , A Combined Approach to the Reconstruction of the “Sacred Landscape” of Duklja and Raška in the Times of Stefan Nemanja Based on Historical Geography, Art and Church History .....	899
<i>Михаило Сџ. Појовић, Бранка Вранешевић, Доротиа Варгова</i> , Комбиновани приступ реконструкцији „светог простора“ Дукље и Рашке у време Стефана Немање помоћу историјске географије, историје уметности и црквене историје .....	927
<i>Срђан Пириватирић</i> , Хронологија произвођења Светог Саве у достојанство архимандрита .....	929
<i>Srđan Pirivatrić</i> , The Elevation of St. Sava to the Dignity of Archimandrite: A Chronology .....	941
<i>Ђорђе Бубало</i> , Да ли је постојала Диоклитија хвостанска? Прилог хронологији живота и култа Светог Петра Коришког .....	943
<i>Ђорђе Бубало</i> , Did Diokletia Hvostanska Exist? A Contribution to the Chronology of the Life and Cult of St. Peter of Koriška ....	976
<i>Ивана Коматићина</i> , Културна кретања у српско-угарским односима у XIII веку – <i>Лејенда о Св. Ладиславу и Жиџије Св. Саве</i> .....	979
<i>Ivana Komatina</i> , Cultural Tendencies in the Serbian-Hungarian Relations in the 13 <sup>th</sup> Century – <i>The Legend of St. Ladislaus</i> and <i>The Life of St. Sava</i> .....	995
<i>Невен Исаиловић</i> , Хум између Немањића и Шубића почетком XIV века ....	997
<i>Neven Isailović</i> , Hum between the Nemanjić and Šubić Families at the Beginning of the 14 <sup>th</sup> Century .....	1021
<i>Isabel Grimm-Stadelmann</i> , Bekanntes und Unbekanntes zum Kral-Xenon in Konstantinopel .....	1023
<i>Isabel Grimm-Stadelmann</i> , Known and Unknown Facts about the Xenon of the Kral in Constantinople .....	1038
<i>Даница Појовић</i> , Гроб краљице Теодоре у Манастиру Бањска – још једно преиспитивање .....	1041
<i>Danica Popović</i> , The Tomb of Queen Theodora at the Banjska Monastery – Another Reexamination .....	1077

<i>Ljubomir Milanović, Ever Ready Throne: Reassessing the Role of Hetoimasia in the Church of the Virgin Eleousa in Veljusa</i> .....	1079
<i>Љубомир Милановић, Приуредовљени престо: преиспитивање улоге хетимасије у Цркви Богородице Елеусе у Вељуси</i> .....	1107
<i>Miloš Živković, Ljubomir Milanović, Revisiting the Veljusa Frescoes: Notes on the Iconographic Program of the South Parekklesion</i> .....	1111
<i>Милош Живковић, Љубомир Милановић, Преиспитивање фресака Вељусе: белешке о иконографском програму јужног параклиса</i> .....	1143
<i>Christine Angelidi, Hagios Germanos of Prespa, a Church and a Patriarch after the Other</i> .....	1147
<i>Крисџина Анџелиди, Свети Герман Преспански: црква и патријарх</i> .....	1165
<i>Sašo Cvetkovski, Новооткривени остаци средњовековних фресака у Манастиру Трескавцу</i> .....	1167
<i>Sašo Cvetkovski, Newly Discovered Remains of Medieval Frescoes in the Treskavac Monastery</i> .....	1189
<i>Драјан Војводић, Ἡ Σελασφόρος – призренске представе Богородице Светлоносице (Са филолошким прилогом Дарка Тодоровића) ...</i>	1193
<i>Dragan Vojvodić, Ἡ Σελασφόρος – The Prizren Representations of the Virgin the Light-Bearer (Philological Appendix by Darko Todorović) .....</i>	1210
<i>Миограј Марковић, Сликари у Византији и земљама у њеном окружењу – њихов друштвени статус и углед</i> .....	1213
<i>Miodrag Marković, Painters in Byzantium and Beyond – Their Social Status and Reputation</i> .....	1243
<i>Brendan Osswald, Le nom des gens. Onomastique et immigration dans la Chronique de Ioannina</i> .....	1247
<i>Brendan Osswald, The Name of the People. Onomastics and Immigration in the Chronicle of Ioannina</i> .....	1301
<i>Sergey P. Karpov, Tana between East and West in the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> Centuries</i> .....	1303
<i>Сергеј П. Карпов, Тана између истока и запада у XIV и XV веку</i> .....	1309
<i>Peter Schreiner, Die byzantinischen Wurzeln Südosteuropas</i> .....	1311
<i>Peter Schreiner, The Byzantine Roots of Southeastern Europe</i> .....	1323
<i>Библиографија Зборника радова Византолошког института I – LX (1952–2023), прир. Зоран Јовановић</i> .....	1325





ISABEL GRIMM-STADELMANN  
Bayerische Akademie der Wissenschaften, München  
Ludwig-Maximilians-Universität München  
grimm@badw.de

## BEKANNTES UND UNBEKANNTES ZUM KRAL-XENON IN KONSTANTINOPEL

In vorliegendem Beitrag wird untersucht, inwieweit das von Stefan Uroš II. Milutin im ersten Drittel des 14. Jhs. in Konstantinopel gegründete Krankenhaus, der Kral-Xenon, an byzantinische Krankenhaus Traditionen anknüpft. Die Herrscherbiographie Milutins, verfasst um 1332 von dem serbischen Erzbischof Danilo II., besitzt hohen Wert als medizinhistorisches Dokument, da sie wesentliche Details zu Infrastruktur und medizinischem Personal sowie zu Intention und Zielen der wohltätigen Stiftung beinhaltet, auf deren Basis wiederum entsprechende Vergleiche mit byzantinischen Institutionen möglich sind. Die Regelungen zur Aufnahme von Patienten erlauben außerdem die Schlussfolgerung, dass es sich bei dem Kral-Xenon um ein “Akutspital” gehandelt haben dürfte. Wesentlicher Gegenstand der rezenten Forschung war weniger der Krankenhausbetrieb am Kral-Xenon als vielmehr sein Status als internationales Bildungszentrum, zentriert um die Lehrtätigkeit des byzantinischen Humanisten Johannes Argyropoulos im Zeitraum zwischen 1444 bis ca. 1453, die einen äußerst interessant Schwerpunkt im intensiven Studium der Werke Galens aufweist. Besondere Beachtung gebührt der engen Verbindung zwischen dem Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας, seiner Bibliothek und dem Xenon, wobei sich manche Spuren bis zu Bessarions Bibliothek und seiner Sammlung medizinischer Handschriften verfolgen lassen. Ziel dieses Beitrages ist demnach die Kontextualisierung der zum Kral-Xenon bereits vorliegenden Forschungsergebnisse mit einigen Quellen aus dem Bereich der byzantinischen medizinischen Literatur, wodurch neue Aspekte und Fragestellungen eröffnet werden, die für den intellektuellen und kulturellen Austausch zwischen Byzanz und Serbien von Interesse sind.

*Schlüsselwörter:* Kral-Xenon, Byzantinische Medizin, Gelehrten Geschichte, Johannes Argyropoulos, Bessarion

This paper examines the extent to which the Xenon of the Kral, founded by Stefan Uroš II Milutin in Constantinople in the first part of the 14<sup>th</sup> century, reflected Byzantine hospital traditions. Milutin’s biography, written around 1332 by the Serbian Archbishop

Danilo II, is of great value as a document of medical history, as it contains essential details on the Xenon's infrastructure and medical staff and the purposes of this charitable foundation in comparison with Byzantine institutions. The regulations on patient admission allow the conclusion that the Xenon of the Kral was probably a hospital for emergency admission. Recent research has tended to focus on the hospital infrastructure at the Xenon of the Kral rather than its status as an international centre of education associated with the teaching activities of the Byzantine humanist John Argyropoulos in the period between 1444 and c. 1453. Furthermore, his teaching had an extremely interesting focus on the intensive study of Galen's works. Special attention should be paid to the close connection between the Prodromos Monastery τῆς Πέτρας, its library and the Xenon, whereby some traces might also lead to Bessarion's library and especially to his collection of medical manuscripts. The aim of this paper is thus to contextualise the already available research results on the Xenon of the Kral with some sources of Byzantine medical literature, opening up new aspects and research questions which might be of interest for elucidating the intellectual and cultural exchange between Byzantium and Serbia.

*Keywords:* Xenon of the Kral, Byzantine medical literature, intellectual exchange, John Argyropoulos, Bessarion

## Einleitung

Im ersten Drittel des 14. Jhs. gründete der serbische Kral<sup>1</sup> Stefan Uroš II. Milutin (reg. 1282–1321) in Konstantinopel ein Krankenhaus, den ξενὼν τοῦ κράλη, der in engem Zusammenhang mit dem Johannes Prodromos-Kloster τῆς Πέτρας stand. Die direkte Überlieferung zu dieser Institution, ihrer Infrastruktur und ihren Besitzverhältnissen beschränkt sich – soweit bislang bekannt – ausschließlich auf zwei Quellenkomplexe:

- 1) die altserbische Herrscherbiographie Kral Milutins, die um 1332 von Erzbischof Danilo II. (ca. 1270–1337) verfasst worden war,<sup>2</sup> die über Lokalisation und Besitzverhältnisse des Xenons Auskunft gibt, detailliert die mit der Stiftung verbundene wohltätige Intention Milutins schildert sowie von beträchtlichem medizinhistorischen Wert ist, da sie interessante Einblicke in die Infrastruktur des Xenons bietet;
- 2) drei kaiserliche Urkunden aus dem Jahr 1321, enthalten in den Akten des serbischen Athosklosters Chilandar,<sup>3</sup> worin die Besitzverhältnisse und Einkünfte des Kral-Xenons von den Palaiologenkaisern Andronikos II. (reg. 1282–1328)

<sup>1</sup> Zu dem Titel "Kral" vgl. *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 419, und *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 103. Birchler-Argyros vermutet, dass der Namensform "Karl" abgeleitet sei, um einen direkten Bezug auf Karl den Großen (reg. 768–814, Kaiserwürde ab 800) herzustellen, jedoch ohne entsprechende Quellennachweise für eine solche Etymologie.

<sup>2</sup> Danilo, Königsbiographien, 177 f. Der vollständige Text mit Bezug auf den Kral-Xenon (nach Hafners Übers.) findet sich zitiert bei *Volk*, Gesundheitswesen, 195 (hier im Abgleich mit dem altserbischen Original), *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 422–424; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 106.

<sup>3</sup> Actes de Chilandar I, Nr. 58, 138.49–51; Chrysobull Andronikos' II., dat. Februar 1321; *ibid.*, Nr. 60, 142.32–34; Chrysobull Andronikos' II., dat. Juni 1321; *ibid.*, Nr. 61, 144.29–31; Chrysobull Andronikos' III., dat. Juni 1321 (Bestätigung des zeitgleichen Chrysobulls Andronikos' II. vom Juni 1321).

und Andronikos III. (reg. 1328–1341) bestätigt werden. Die Urkunden enthalten ausschließlich administrative und finanzielle Einzelheiten und dokumentieren darüber hinaus die enge Verbindung zwischen dem Kral-Xenon und dem Chilandarkloster.<sup>4</sup>

Ziel des vorliegenden Beitrages ist es, durch Kontextualisierung dieser Primärquellen mit einigen Quellen aus dem Bereich der byzantinischen medizinischen Literatur die bereits vorliegenden Forschungsergebnisse zum Kral-Xenon um einige neue Aspekte und Fragestellungen zu ergänzen, die für die weitere Erforschung des intellektuellen und kulturellen Austausches zwischen Byzanz und Serbien<sup>5</sup> von Interesse sein könnten.

### **Chronologischer Überblick über die Forschungsgeschichte zum Kral-Xenon**

Die Forschungsgeschichte zum Kral-Xenon beginnt in Serbien mit Mirjana Živojinovićs 1975 in *Zbornik radova Vizantološkog instituta* publizierten grundlegenden und detaillierten Analyse des Urkundenmaterials. Ihr Beitrag enthält ferner auch bereits einige weiterführende Überlegungen zur exakten Lokalisation und den Begleitumständen, die zur Gründung des Kral-Xenons führten: gestützt auf die Chronik des Georgios Pachymeres kam Mirjana Živojinović zu dem Ergebnis, die Errichtung des Xenons sei eine unmittelbare Folge der aktiven finanziellen Beteiligung Kral Milutins an der Wiederherstellung des gesamten, am 17. September 1305 von einer Feuersbrunst<sup>6</sup> zerstörten Stadtviertels um das Prodomoskloster gewesen.<sup>7</sup> Bereits ein Jahr später, 1976, erschloss dann Stanislaus Hafner mit seiner deutschen Übersetzung von Danilos Herrscherbiographie Kral Stefan Uroš II. Milutins diese medizinhistorisch zentrale Quelle der transdisziplinären wissenschaftlichen Rezeption. In seiner nach wie vor grundlegenden Untersuchung zu “Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika” hat dann Robert Volk im Jahr 1983, ausgehend von dem altserbischen Originaltext von Danilos Königsbiographie, die Aussagen über Infrastruktur und medizinische Versorgung des Kral-Xenons erstmals mit dem Typikon des Pantokrator-Xenons (12. Jh.)<sup>8</sup>

---

Diese Urkunden wurden erstmals von Živojinović, *Bolnica kralja*, 105–117, detailliert für die Geschichte des Kral-Xenons, aber auch hinsichtlich der byzantinisch-serbischen Beziehungen ausgewertet.

<sup>4</sup> So beispielsweise durch die Zusicherung des Nutzungsrechtes für drei Zellen mit einer kleinen Kirche innerhalb des Gebäudekomplexes des Xenons an den Abt von Chilandar, der von diesem Recht während seiner Aufenthalte in Konstantinopel nach Belieben Gebrauch machen konnte: *Actes de Chilandar I*, Nr. 58, 138.49–51. Vgl. dazu auch *Birchler-Argyros*, *Quellen zum Kral-Spital*, 419 f.; *Birchler-Argyros*, *Quellen zur Spitalgeschichte*, 103.

<sup>5</sup> Vgl. *Petrou*, *Intellectual Relationships*, 87, mit Hinweis auf den nach wie vor hohen Forschungsbedarf in diesem Bereich.

<sup>6</sup> Von diesem verheerenden Brand berichtet Georgios Pachymeres, *Rel. Hist.* § XIII, 10 (637.30–639.5 *Failler*).

<sup>7</sup> Živojinović, *Bolnica kralja*, 108, 116; *Petrou*, *Intellectual Relationships*, 74.

<sup>8</sup> *Pantokrator-Typikon*, 1–145 (*Gautier*).

verglichen.<sup>9</sup> Ausschlaggebend dafür war seine Fragestellung, ob das äußerst ausführliche und detaillierte Pantokrator-Typikon möglicherweise Vorbildcharakter für die Organisation nachfolgender Institutionen gehabt haben könnte.<sup>10</sup> Daneben widmete sich Robert Volk erstmals eingehend der Frage nach dem mutmaßlichen Lehrbetrieb am Kral-Xenon (τοῦ ξενῶνος καθολικὸν μουσεῖον) sowie der Bibliothek des mit dem Xenon in Verbindung stehenden Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας und dem angeschlossenen Skriptoriumsbetrieb. Im Verlauf seiner Untersuchung wies Robert Volk weiterhin auch bereits auf die Restaurierungstätigkeit Johannes' Chortasmenos sowie auf die Lehrtätigkeit des Johannes Argyropoulos und seinen Schülerkreis hin, dem zahlreiche Ärzte angehörten,<sup>11</sup> und eröffnete damit ein nach wie vor reichhaltiges Forschungsgebiet. Fünf Jahre später, 1988, widmete sich der Medizinhistoriker Urs Benno Birchler-Argyros am Beispiel des Kral-Xenons und der diesbezüglichen Quellensituation ausführlich der von Timothy Miller angestoßenen Fragestellung, ob "man alle größeren Spitäler auch als medizinische Ausbildungszentren zu betrachten habe".<sup>12</sup> Sein Artikel beinhaltet zwar auch eine knappe Analyse des Urkundenmaterials sowie, basierend auf Danilos Herrscherbiographie, etliche medizinhistorische Überlegungen zum Krankenhausbetrieb am Kral-Xenon, doch konzentriert er sich in erster Linie auf die Bibliothek und den Lehrbetrieb, wofür er insbesondere den *Oxoniensis* Barocci 87 vor dem Hintergrund der Lehrtätigkeit des Johannes Argyropoulos eingehend auswertet.<sup>13</sup> Ob es sich bei dem am Kral-Xenon angesiedelten "Katholikon Mouseion" (τοῦ ξενῶνος καθολικὸν μουσεῖον) tatsächlich um eine "medical school", wie von Timothy Miller vermutet, gehandelt haben könne, lässt sich aufgrund der vorhandenen Quellenlage jedoch nicht nachweisen.<sup>14</sup> Weitgehend unverändert und mit derselben Schwerpunktsetzung, jedoch ohne den Anhangsteil, übernimmt Urs Benno Birchler-Argyros den gesamten Artikel in seine 1998 publizierte Quellensammlung "zur Spitalgeschichte des oströmischen Reiches".<sup>15</sup> Der Lehr- und Bibliotheksbetrieb am Kral-Xenon sowie die darin involvierten Persönlichkeiten bleibt auch weiterhin zentraler Gegenstand der nachfolgenden Forschungen zum Kral-Xenon, so beispielsweise seitens Brigitte Mondrain, die für eine Vielzahl an Handschriften unterschiedlichsten

<sup>9</sup> Volk, *Gesundheitswesen*, 195–197.

<sup>10</sup> Volk, *Gesundheitswesen*, 194 m. Anm. 688.

<sup>11</sup> Volk, *Gesundheitswesen*, 196 f. m. Anm. 692 zu Johannes Argyropoulos und mit Hinweis auf die Miniatur im *Oxoniensis* Barocci 87 (15. Jh., diktyon 47374), fol. 33v. Vgl. dazu auch *Mondrain*, *Jean Argyropoulos*, 227–234; *Pietrobelli*, *Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon* 14, 101–112; *Petrou*, *Intellectual Relationships*, 75–79; *Bouras-Vallianatos*, *Diagrams in Greek Medical Manuscripts*, 307–315.

<sup>12</sup> *Birchler-Argyros*, *Quellen zum Kral-Spital*, 419; *Miller*, *The Birth of the Hospital*, 158, 172 f., 205 f., 216.

<sup>13</sup> *Birchler-Argyros*, *Quellen zum Kral-Spital*, 425–433; der Anhang auf den Seiten 433–440, enthält die deutschen Übersetzungen sämtlicher griechischer Originalquellen.

<sup>14</sup> So bereits Volk, *Gesundheitswesen*, 196; vgl. *Miller*, *The Birth of the Hospital*, 205.

<sup>15</sup> *Birchler-Argyros*, *Quellen zur Spitalgeschichte*, 103–113.

Inhalts den Kral-Xenon und die damit in Verbindung stehenden Gelehrten eindeutig als Provenienz nachweisen konnte.<sup>16</sup> Insbesondere auf den Lehrbetrieb des Xenons und die im alexandrinischen Iatrosophistentum<sup>17</sup> verankerte Tradition einer auf der Exegese der Schriften Galens beruhenden medizintheoretischen Ausbildung konzentrieren sich die einschlägigen Forschungen von Antoine Pietrobelli<sup>18</sup> und Petros Bouras-Vallianatos,<sup>19</sup> während der Forschungsschwerpunkt von Elias Petrou<sup>20</sup> im kulturellen und vor allem intellektuellen Austausch zwischen Byzanz und Serbien liegt. Elias Petrou betont insbesondere die wichtige Rolle, die dem Königreich Serbien in der Palaiologenzeit sowohl in politischer wie auch in kultureller Hinsicht zukam, indem sowohl ein reger intellektueller Austausch mit Byzanz bestand wie auch ein florierendes beiderseitiges Stiftungswesen: “Churches, monasteries, charitable institutions, and schools were founded in the Byzantine Empire, sponsored by the Serbian elite, and vice versa.”<sup>21</sup> Die serbische Festung Smederevo erblühte dank der nach 1453 dorthin verlagerten Privatbibliothek des Gelehrten Georgios Kantakouzenos Palaiologos (1390–1459), die eine Vielzahl äußerst kostbarer Handschriften enthielt, zeitweilig sogar zu einem wesentlichen Zentrum byzantinischer Gelehrsamkeit.<sup>22</sup> Der rege kulturelle Austausch zwischen Byzanz und Serbien wird in erster Linie den dynastischen Verbindungen zwischen beiden Reichen verdankt; so wird gelegentlich die Vermutung geäußert, dass die Gründung des Kral-Xenons auf eine Initiative der jungen und äußerst gebildeten Gattin Milutins zurückging,<sup>23</sup> der byzantinischen Prinzessin und einzigen Tochter Kaiser Andronikos’ II. Palaiologos, Simonis (1294–ca. 1340/45), die im Alter von fünf Jahren mit dem über 40 Jahre älteren serbischen Herrscher vermählt wurde.

### Gründung und Intention der Stiftung des Kral-Xenons

Weniger die Umstände, die zur Gründung des Xenons führten, als vielmehr dessen genaue Lokalisation im Stadtgebiet von Konstantinopel und seine Weiterfinanzierung mittels Einkünften aus umliegenden Dörfern, sowie die damit verbundenen Ziele des Stifters Stefan Uroš II. Milutin, schildert Danilo II. explizit:

“Und sogar in Konstantinopel selbst erbaute er an einer Stelle, genannt Prodomos ein Gotteshaus, indem er dafür unzählbares Geld stiftete; dort errichtete er auch viele prächtige Gebäude und gründete Xenodochien (ksenodohije), das heißt Hospitale

<sup>16</sup> *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 223–250; *Mondrain*, Démétrios Angelos, 293–322; *Mondrain*, Le cardinal Bessarion, 187–202.

<sup>17</sup> *Overwien*, Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria.

<sup>18</sup> *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 95–126, bes. 101–112.

<sup>19</sup> *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 307–315.

<sup>20</sup> *Petrou*, Intellectual Relationships, 71–90, auf den Kral-Xenon als Zentrum eines internationalen intellektuellen Austausches beziehen sich v.a. die Seiten 73–81.

<sup>21</sup> *Petrou*, Intellectual Relationships, 71.

<sup>22</sup> *Petrou*, Intellectual Relationships, 82 f. mit Anm. 42.

<sup>23</sup> *Petrou*, Intellectual Relationships, 87.

(bolnica). [...] Und von der griechischen Regierung erwarb er käuflich viele ausgesuchte Dörfer, vermachte sie (dieser Stiftung), damit sie dieser Institution Abgaben entrichten. [...]

Dieser gütige Diener des christlichen Glaubens machte sich mit Lust die Worte der Schriften des Herrn zu eigen und war bestrebt, sie an sich selbst zu erfüllen, wie es im Evangelium heißt: Kommet, ihr Gesegneten meines Vaters, in das Reich, das seit Weltenschöpfung für euch bereitsteht; denn ich war hungrig, und ihr gabt mir zu essen; ich war durstig, und ihr gabt mir zu trinken; ich war krank, und ihr besuchtet mich. Betrachtet, Geliebte, das Ausmaß der Güte dieses Christusliebenden und staunet, wie ungeheuer groß die Zahl der Kranken war, die an dieser Heilstätte untergebracht wurden; ist denn einer von ihnen übersehen worden, oder hat man ihn durch irgendeine Mißachtung gekränkt? Hatte einer von ihnen etwa etwas von seiner Bitte nicht erfüllt erhalten? Im voraus ausgebildete und gütige Wohltäter dieser Frommen erschienen bei ihnen, und wenn einer dieser Kranken genas, ging er frohen Mutes seiner Wege; und es kam ein anderer Kranker an seine Stelle und wurde genauso wohltätig versorgt, und so blieb es bis zum heutigen Tage unverändert zum erhabenen und wunderbaren Andenken und zum Lobe dieses frommen Königs (Stefan) Uros (II. Milutin).

An diesem Ort, beim Prodromoskloster werden, wie es dieser Fromme bei Lebzeiten bestimmte, bis zum heutigen Tag täglich viel Wein, Brot und andere verschiedene Lebensmittel zur Klosterpforte gebracht, damit es den Armen, Fremden und Bedürftigen reichlich verteilt wird, denn er (der König) wünschte sich im ewigen Leben immer wieder von neuem den Lohn Christi, des Herrn aller.<sup>24</sup>

Milutins Gründung kam demnach durch eine einmalige Initialfinanzierung des Stifters zustande, der zugleich auch durch den Erwerb entsprechender Ländereien die Weiterfinanzierung und damit den Fortbestand der Institution sicherte; die Besitzverhältnisse wurden von den regierenden byzantinischen Kaisern Andronikos II. und Andronikos III. im Jahre 1321 urkundlich bestätigt (s. oben). Damit ist der Kral-Xenon im Februar 1321 erstmals in den Quellen erwähnt, weshalb dieses Datum einen zuverlässigen *terminus ante quem* für die Gründung darstellt; der *terminus post quem* ist wohl mit der Vermählung Milutins mit Simonis im Jahr 1299 anzunehmen. Weiterhin erfahren wir aus Danilos Bericht, dass es sich bei der Stiftung um einen mehrere Gebäude umfassenden Komplex beim Johannes Prodromos-Kloster τῆς Πέτρας, also im Blachernenviertel von Konstantinopel, handelte, eine Aussage, die durchaus mit Mirjana Živojinovićs Restaurierungstheorie in Einklang zu bringen ist. Otto Volk bereits verweist auf 19 Handschriften der Klosterbibliothek, die allesamt ein analoges Tristichon mit dem Besitzervermerk des Klosters enthalten, worin die genaue Lage des Klosterkomplexes näher spezifiziert wird, nämlich im nordwestlichen Teil Konstantinopels, nahe der Aetios-Zisterne.<sup>25</sup> Der Plural in Danilos Bericht “[...] und gründete Xenodochien (ksenodohije), das heißt

<sup>24</sup> Danilo, Königsbiographien, 177 f. (Hafner).

<sup>25</sup> Volk, Die byzantinischen Klosterbibliotheken von Konstantinopel, 67 (mit griechischem Text des Tristichons) und, darauf Bezug nehmend, zuletzt Petrou, Intellectual Relationships, 73 Anm. 8, mit Verweis auf den Reisebericht des spanischen Reisenden Ruy González de Clavijo (15. Jh.) und

Hospitale (bolnica)“, dürfte sich wohl auf die den Xenon konstituierenden einzelnen Gebäudeeinheiten beziehen. Die Erwähnung der “vielen prächtigen Gebäude“ erweckt Assoziationen zu dem anonymen, wohl zwischen 1136 und 1143 anlässlich der Einweihung des gesamten Pantokratorkomplexes verfassten Festgedicht, das sowohl die Stifterin, Kaiserin Irene (1088–1134), die Gemahlin Kaiser Johannes’ II. Komnenos (reg. 1118–1143), wie auch den Architekten der Gesamtanlage namens Nikephoros rühmt.<sup>26</sup> Auch in diesem Gedicht werden prachtvolle Gebäude erwähnt, darüber hinaus eine sorgfältig auf die Bedürfnisse der Rekonvaleszenten abgestimmte Gartenanlage; auf die optimale und sicherlich an den Empfehlungen der hippokratischen Schrift *Über die Umwelt*<sup>27</sup> orientierten klimatischen Bedingungen der gesamten Binnenstruktur der Anlage wird mehrfach dezidiert hingewiesen.

Mit seiner Stiftung gliedert sich Kral Stefan Uroš II. Milutin bewusst sowohl in die langjährige byzantinische wie auch, seit Ende des 13. Jh., von der Nemanjiden-dynastie begründete serbische Stiftungstradition ein; der Kral-Xenon ist nur ein Bestandteil von Milutins wesentlich umfanglicheren Stiftertätigkeit, die Zuwendungen an den Berg Athos (insbesondere an das Chilandarkloster) und die Stadt Thessalonike gleichermaßen umfasst.<sup>28</sup>

Was das byzantinische Gesundheitswesen betrifft, so war dieses zu einem ganz wesentlichen Teil von ebensolchen privaten, aber auch staatlichen (kaiserlichen) und kirchlichen Stiftungen getragen.<sup>29</sup> Als vorrangige Ziele privater Stifter verzeichnen die byzantinischen Rechtsquellen, so z.B. die *Basilika*, die *Novellen* diverser Kaiser, die Patriarchatsakten, der *Hexabiblos* des Harmenopoulos und das *Syntagma* des Matthaios Blastares (14. Jhd.), kontinuierlich den Aspekt der Wohltätigkeit: “εις πτωχῶν ἀποτροφᾶς καὶ εἰς εὐσεβεῖς αἰτίας” sowie die Sorge um das persönliche Seelenheil des Stifters.<sup>30</sup> Gerade dieser Memorialaspekt wird in Danilos Schilderung deutlich betont (s. oben) und weist wiederum zahlreiche Parallelen zu den entsprechenden Passagen des Pantokrator-Typikon auf,<sup>31</sup> worin die karitative Tätigkeit Kaiser Johannes’ II. Komnenos unter dem Aspekt einer großangelegten Fürbitte erscheint. Auch die gegen Ende von Danilos Bericht erwähnten Lebensmittelspenden an Bedürftige haben ihre exakte, doch wesentlich ausführlichere Entsprechung im

---

einer konzisen Zusammenfassung der Bibliographie zu Lokalisation und Handschriftenbestand des Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας.

<sup>26</sup> Volk, Gesundheitswesen, 189 f. (mit griechischem Text); *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 67 (deutsche Übers.).

<sup>27</sup> Hippocratis De aere aquis locis (*Diller – Müller*).

<sup>28</sup> *Petrou*, Intellectual Relationships, 73.

<sup>29</sup> Vgl. *Eutychiades*, Η άσκησις της Βυζαντινῆς ιατρικῆς επιστήμης, 82–90, mit Beispielen aus den *Basilika*, den *Novellen* Leons VI. sowie den Patriarchatsakten; vgl. dazu auch *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 419–444, und *Stathakopoulos*, Stiftungen von Spitälern in spätbyzantinischer Zeit, 147–157, bes. 155 f. zum Kral-Xenon.

<sup>30</sup> *Eutychiades*, Η άσκησις της Βυζαντινῆς ιατρικῆς επιστήμης, 83 f.

<sup>31</sup> Pantokrator-Typikon, 1–44; 985–995; 1007–1034; 1628–1675 (*Gautier*, 27–31, 87–91, 129–131); Zusammenfassung bei *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 38, 42–44.



Pantokrator-Typikon, wo sowohl der genaue Ablauf der regelmäßigen Gedächtnisgottesdienste wie auch die Verteilung der Lebensmittel- und Geldspenden an den jeweiligen Feiertagen minutiös dargelegt ist.<sup>32</sup>

### Infrastruktur und Krankenhausbetrieb

Administrativ unterstand der Kral-Xenon als königliche Stiftung wie auch sämtliche byzantinischen Krankenhäuser als kaiserliche Institutionen den jeweiligen Klosterverwaltungen. Als medizinhistorische Quelle ist die Herrscherbiographie Milutins von hohem Wert, da sie wesentliche Details zu Infrastruktur, Personal und Funktion des Kral-Xenons enthält, wobei etliche Parallelen zu den Typika byzantinischer Krankenhäuser feststellbar sind:

“Hier stellte er eine überaus große Zahl von Krankenbetten auf und stattete sie mit weichen Matratzen aus. Und wenn ein Kranker keine Hoffnung mehr hegte, befahl er jedem, ein so vorbereitetes Krankenbett aufzusuchen. [...] Er suchte auch viele erfahrene Ärzte zusammen, gab ihnen viel Gold und was sie sonst benötigten, damit sie ständig die Kranken beaufsichtigen und sie heilen. Und außerdem bestellte er für diese seine geeigneten und treuen Männer, welche die Kranken versorgen und für sie alles Nützliche verrichten, so daß sich kein einziger Kranker beklagen kann, da man ihm, wenn er um etwas bittet, auch gibt. [...] Betrachtet, Geliebte, das Ausmaß der Güte dieses Christusliebenden und staunet, wie ungeheuer groß die Zahl der Kranken war, die an dieser Heilstätte untergebracht wurden; ist denn einer von ihnen übersehen worden, oder hat man ihn durch irgendeine Mißachtung gekränkt? Hatte einer von ihnen etwa etwas von seiner Bitte nicht erfüllt erhalten? Im voraus ausgebildete und gütige Wohltäter dieser Frommen erschienen bei ihnen, und wenn einer dieser Kranken genas, ging er frohen Mutes seiner Wege; und es kam ein anderer Kranker an seine Stelle und wurde genauso wohlätig versorgt, und so blieb es bis zum heutigen Tage unverändert zum erhabenen und wunderbaren Andenken und zum Lobe dieses frommen Königs (Stefan) Uros (II. Milutin).”<sup>33</sup>

Im Gegensatz zum Pantokrator-Xenon, der über eine feste Anzahl von 50 Betten verfügte, die in fünf Abteilungen angeordnet waren,<sup>34</sup> wird die Bettenzahl des Kral-Xenon nicht zahlenmäßig spezifiziert, sondern nur als “überaus große Zahl” angegeben, wodurch eine ebenfalls “ungeheuer groß[e ...] Zahl [an] Kranken” untergebracht und medizinisch versorgt werden konnte. Die Ausstattung der Krankenbetten mit entsprechenden Matratzen findet sich nahezu analog auch im Pantokrator-Typikon, wo allerdings noch eigens zwischen unterschiedlichen Auflagen und Matratzen sowie zwischen Sommer- und Winterbetrieb differenziert wird.<sup>35</sup>

<sup>32</sup> Pantokrator-Typikon, 1007–1034 (Gautier, 89–91); Volk, Gesundheitswesen, 182 f.; Birchler-Argyros, Quellen zur Spitalgeschichte, 43 f. (deutsche Übers.).

<sup>33</sup> Danilo, Königsbiographien, 177 f. (Hafner), zit. bei Birchler-Argyros, Quellen zum Kral-Spital, 422 f. und Birchler-Argyros, Quellen zur Spitalgeschichte, 106.

<sup>34</sup> Pantokrator-Typikon, 904–936 (Gautier, 83–85).

<sup>35</sup> Pantokrator-Typikon, 914–916 (Gautier, 85).

Durchaus ernst zu nehmen und im Einklang mit den Gepflogenheiten größerer byzantinischer Krankenhäuser ist die Aussage, dass „viele erfahrene Ärzte“ für die medizinische Versorgung der Patienten zuständig waren, die für ihre Dienste entsprechend entlohnt wurden („[...] gab ihnen viel Gold und was sie sonst benötigten“) und ihre Tätigkeit dauerhaft, nicht punktuell ausübten: „damit sie ständig die Kranken beaufsichtigen und sie heilen“. Dies entspricht vergleichbaren Regelungen an byzantinischen Krankenhäusern, etwa am Pantokrator-Xenon,<sup>36</sup> und widerlegt die Annahme Elias Petrous, der Kral-Xenon sei, nach dem Vorbild des Panteleimon-Xenons, in erster Linie eine Unterkunft für Reisende gewesen und habe nur eine medizinische Basisversorgung zur Verfügung gestellt<sup>37</sup> – dagegen spricht insbesondere auch die explizite Forderung nach erfahrenen Ärzten. Weiterhin verfügte der Kral-Xenon auch über ausgewiesenes und geschultes Pflegepersonal („im voraus ausgebildete und gütige Wohltäter“), nämlich „geeignete[n] und treue[n] Männer, welche die Kranken versorgen und für sie alles Nützliche verrichten“,<sup>38</sup> jedoch bieten die Quellen keinen Anhaltspunkt, diese Personengruppe als „geschultes Laienpersonal“<sup>39</sup> zu bezeichnen, da über ihren genauen Stand nichts bekannt ist. Möglicherweise als direkte Bezugnahme auf die „Beschwerdeklausel“ des Pantokrator-Typikons,<sup>40</sup> welche den Patienten das Recht einräumt, während der täglichen Visite der *Primmikerioi* (wohl eine Art Oberärzte) Beschwerden zur medizinischen, aber auch generellen Versorgung zu äußern, sind die (rhetorischen) Fragen nach dem Patientenwohl im Kral-Xenon zu verstehen, ob „denn einer von ihnen [sc. den Patienten, Anm. d. Verf.] übersehen worden [sei], oder hat man ihn durch irgendeine Mißachtung gekränkt? Hatte einer von ihnen etwa etwas von seiner Bitte nicht erfüllt erhalten?“ Im Gegenteil, aufgrund der vortrefflichen und professionellen Versorgung, genesen die meisten Kranken rasch und sind dadurch in der Lage, „frohen Mutes“ das Spital zu verlassen, so dass andere Patienten rasch nachrücken und von derselben guten Versorgung profitieren konnten. Aufgrund dessen scheint die auf einen Vergleich mit dem Kosmoteira-Xenon<sup>41</sup> gestützte Annahme von Urs Benno Birchler-Argyros, beim Kral-Xenon handele es sich um ein „Akutspital“,<sup>42</sup> durchaus berechtigt, wofür auch die Aufnahme­regelung für Patienten spricht: anders als beispielsweise bei den frühbyzantinischen Krankenhäusern, wo der *Xenodochos* – der

<sup>36</sup> Pantokrator-Typikon, 937–979 (Gautier, 85–87), 1176–1289 (Gautier, 99–105), mit detaillierter Übersicht über die Entlohnung des gesamten, nicht nur des medizinischen Krankenhauspersonals, 1305–1312 (Gautier, 107) zu Residenzpflicht und Nebentätigkeitsverbot der Xenonsärzte.

<sup>37</sup> Petrou, *Intellectual Relationships*, 76 mit Anm. 17.

<sup>38</sup> Vgl. parallel dazu das hierarchisch strukturierte und autonom agierende Pflegepersonal des Pantokrator-Xenons: Pantokrator-Typikon, 996–1006 (Gautier, 89).

<sup>39</sup> Birchler-Argyros, *Quellen zum Kral-Spital*, 424; Birchler-Argyros, *Quellen zur Spitalgeschichte*, 106.

<sup>40</sup> Pantokrator-Typikon, 965–970 (Gautier, 87).

<sup>41</sup> Zu dessen Typikon vgl. Volk, *Gesundheitswesen*, 200.

<sup>42</sup> Birchler-Argyros, *Quellen zum Kral-Spital*, 424; Birchler-Argyros, *Quellen zur Spitalgeschichte*, 106.

“Spitalmeister”<sup>43</sup> – in seiner Eigenschaft als administrativer Vorstand der Institution Weisung zur Patientenaufnahme gibt,<sup>44</sup> oder im Pantokrator-Xenon, wo der Patientenaufnahme eine ärztliche Überweisung vorausgehen muss,<sup>45</sup> war es im Kral-Xenon den Kranken anscheinend möglich, selbst vorstellig zu werden und um Aufnahme anzufragen: “Und wenn ein Kranker keine Hoffnung mehr hegte, befahl er jedem, ein so vorbereitetes Krankenbett aufzusuchen”. Zusammenfassend lässt sich aus den Angaben, die Danilo II. zu Infrastruktur und Funktion des Kral-Xenons überliefert, erschließen, dass dieser in jeder Hinsicht – intentionell als private wohltätige Stiftung sowie funktional als professioneller Bestandteil des zeitgenössischen Gesundheitswesens – die Tradition vergleichbarer byzantinischer Krankenhausinstitutionen fortführte, jedoch wohl mit einem besonderen Schwerpunkt als “Akutspital”.

### Der Kral-Xenon als Bildungsinstitution

Die rezente Forschung zum Kral-Xenon hat sich weniger auf den Krankenhausbetrieb konzentriert als vielmehr auf seinen Status als intellektuelles Zentrum, wobei aktuell insbesondere die von Xenon und Kloster gleichermaßen benutzte und exzellent ausgestattete Bibliothek des Prodrimos-Klosters τῆς Πέτρας sowie das angeschlossene Skriptorium und die Handschriftenproduktion im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit steht.<sup>46</sup> Die hauptsächlichen Quellen, die auf eine solche Verbindung zwischen Kloster, Bibliothek und Xenon hinweisen, sind Schreiber- bzw. Besitzervermerke in Handschriften, vornehmlich des 15. Jhs.,<sup>47</sup> wobei diese nicht nur Hinweise auf die Tätigkeit namhafter Gelehrter wie Johannes Chortasmenos (1370–1431),<sup>48</sup> Johannes Argyropoulos (1393/4 oder 1415–1487)<sup>49</sup> oder Michael

<sup>43</sup> Volk, Gesundheitswesen, 153 Anm. 486. Die Bezeichnungen “xenodochos” und “nosokomos” bezeichnen beide hochrangige Verwaltungsbeamte und können in den Typika gelegentlich parallel verwendet werden; im Falle des Kral-Xenons ist kein “xenodochos”, sondern ausschließlich ein “nosokomos” belegt.

<sup>44</sup> Zur entsprechenden Einweisungspraxis am Christodote-Xenon (7. Jh.) in Konstantinopel vgl. z.B. *Miracula Artemii*, *Miraculum 22* (*Crisafulli*, 77). Dieses *Miraculum* stellt die sicherlich aussagekräftigste und detaillierteste Quelle zum frühbyzantinischen Krankenhauswesen hinsichtlich Administration, medizinischer Versorgung und Infrastruktur dar, vgl. dazu *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 17–20.

<sup>45</sup> Pantokrator-Typikon, 975–979 (*Gautier* 87).

<sup>46</sup> Volk, Die byzantinischen Klosterbibliotheken von Konstantinopel, 64–79; *Cacoulide*, Η βιβλιοθήκη τῆς μονῆς Προδρόμου-Πέτρας, 3–39; *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 425 f.; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 107–109; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 234; *Cataldi Palau*, The Manuscript Production in the Monastery of Prodrimos Petra, 197–208; *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 113; *Petrou*, Intellectual Relationships, 76–80, *Ronchey*, Il Μουσείο di Prodrimos Petra, 361–389.

<sup>47</sup> *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 223–250.

<sup>48</sup> Volk, Gesundheitswesen, 196; *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 425; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 107; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 231; *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 113 Anm. 77; *Petrou*, Intellectual Relationships, 76 f.

<sup>49</sup> Volk, Gesundheitswesen, 196 Anm. 692; *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 426–428; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 108 f.; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 227–234; *Pietrobelli*,

Apostoles (1422–1478)<sup>50</sup> am Kral-Xenon enthalten, sondern zugleich auch die Fürsorge der Xenonsverwaltung, der jeweiligen *Nosokomoi*, für die Erhaltung und gezielte Ergänzung der wertvollen Bibliotheksbestände dokumentieren: so enthält der berühmte “Wiener Dioskurides”<sup>51</sup> auf fol. 1r den Vermerk (dat. 1405/6), dass Johannes Chortasmenos vom amtierenden *Nosokomos* des Kral-Xenon, einem Mönch namens Nathanaël, mit der Restaurierung des stark beschädigten Kodex beauftragt worden war;<sup>52</sup> zwei vergleichbare Notizen finden sich in einer im Nationalmuseum von Ochrid aufbewahrten zweiteiligen liturgischen Handschrift (dat. Januar 1447),<sup>53</sup> die beide den am Kral-Xenon beschäftigten Arzt Demetrios Angelos (ιατροῦ τοῦ εὐρισκομένου ἐν τῷ ξενῶνι τοῦ κράλη)<sup>54</sup> als Kopisten nennen, sein Auftraggeber war wiederum der amtierende *Nosokomos* dieses Xenons, diesmal ein *Archōn* (ἀρχῶν) namens Theodoros Laskaris.<sup>55</sup> Nicht nur die Gelehrten, die sich am Kral-Xenon aufhielten, waren somit aktiv an der Erhaltung, Restaurierung und Supplementierung der Bibliotheksbestände beteiligt, sondern, und das ist hinsichtlich der Überlieferungssituation zahlreicher medizinischer Handschriften aus dem 15. Jh. von besonderem Interesse, augenscheinlich auch einige der dort beschäftigten Ärzte. Die meisten solcher Belege stammen allerdings aus dem 15. Jh., wohingegen aus der Anfangszeit des Kral-Xenons im 14. Jh. kaum vergleichbare Zeugnisse überliefert sind: in die Mitte des 14. Jhs. (um 1360) datiert die *scriptio* im Parisinus gr. 2286 (14. Jh., diktyon 51916) des Neophytos Prodromenos, der im Prodromos-Kloster τῆς Πέτρας Mönch gewesen war, ein botanisches Lexikon verfasst hat, und die im Prodromos-Kloster aufbewahrte Dioskurides-Handschrift kopiert hat.<sup>56</sup>

In besonderem Maße mit der Geschichte des Kral-Xenons sowie des Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας verbunden ist der byzantinische Gelehrte und Humanist

---

Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 101–126; *Petrou*, Intellectual Relationships, 77–80; *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 307–315.

<sup>50</sup> *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 429, 431; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 109–111, 113; *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 113; *Petrou*, Intellectual Relationships, 75 Anm. 14, 79.

<sup>51</sup> Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Cod. Vindobonensis med. gr. 1 (Anfang 6. Jh., diktyon 71026).

<sup>52</sup> *Volk*, Gesundheitswesen, 196; *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 425; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 107; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 231; *Petrou*, Intellectual Relationships, 76 f.

<sup>53</sup> Makedonija, Ohrid, Narodni Muzej, fonds princ. 24 (Mošin 45), diktyon 46758. Vgl. *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 425 und *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 108 (mit veralteter Datierung 1442); *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 239–240 (mit Korrektur der Datierung); *Mondrain*, Démétrios Angelos, 297, 299–300.

<sup>54</sup> Zu Demetrios Angelos als Arzt, Kopist und Handschriftenbesitzer vgl. grundlegend *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 250 mit tabellarischer Übersicht über sämtliche Handschriften, die Demetrios Angelos kopiert, restauriert, annotiert oder besessen hat; *Mondrain*, Démétrios Angelos, 293–322.

<sup>55</sup> *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 426; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 108; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 239; *Mondrain*, Démétrios Angelos, 297, 299–300.

<sup>56</sup> *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 231; *Petrou*, Intellectual Relationships, 79 mit Anm. 26.

Johannes Argyropoulos, der nach einem längeren Aufenthalt in den italienischen Universitätszentren Ferrara und Padua vom byzantinischen Kaiser Johannes VIII. Palaiologos (reg. 1425–1448) nach Konstantinopel berufen wurde und dort im Zeitraum von ca. 1444–1453 am Kral-Xenon eine Lehrtätigkeit, sicherlich mit Schwerpunkt Philosophie, ausübte.<sup>57</sup> Neben Michael Apostoles, der seinem Lehrer Johannes Argyropoulos in einem Brief, der die von diesem am Kral-Xenon errichtete Schule (μουσεῖον bzw. ξενῶνος καθολικὸν μουσεῖον) sowie einige ihrer Lehrschwerpunkte beschreibt, zur Berufung gratuliert,<sup>58</sup> sind zahlreiche weitere Personen aus Argyropoulos' Schülerkreis, darunter zahlreiche Ärzte, in drei Handschriften aus dem 15. Jh., dem *Oxoniensis* Barocci 87 (diktyon 47374), f. 33v (zusammen mit einer Miniatur, die Johannes Argyropoulos als Professor im Kral-Xenon zeigt), dem Marcius gr. V.9 (coll. 1017, diktyon 70497), fol. 178v, sowie dem Moscovensis Sinod. gr. 283 (15. Jh., diktyon 43908), fol. 175v, namentlich überliefert.<sup>59</sup> Unter Argyropoulos' Hörern befanden sich neben zahlreichen griechischen Gelehrten – der wohl berühmteste seiner Schüler war der spätere Kardinal Bessarion (1403–1472) – auch mehrere namhafte italienische Intellektuelle,<sup>60</sup> so dass der Kral-Xenon zur Zeit seiner Lehrtätigkeit sicherlich ein internationales Bildungszentrum war, wenn auch wohl keine rein medizinische Hochschule.

Petros Bouras-Vallianatos hat überzeugend nachgewiesen, dass sich anhand der Quellenlage zum Kral-Xenon in der Zeit von Johannes' Argyropoulos Lehrtätigkeit zwar kein explizit medizinisches *Curriculum* rekonstruieren lässt, jedoch, sowohl bei Argyropoulos selbst wie auch bei seinem Hörerkreis, hohes Interesse für die Werke Galens bestand.<sup>61</sup> Ihr intensives Studium ausgewählter Werke Galens ist in insgesamt fünf Handschriften anhand ganzseitiger, die Auslegung des Textes begleitender Lehrdiagramme, dokumentiert,<sup>62</sup> die an didaktische Strukturen der spätantiken alexandrinischen Iatrosophisten erinnern. Zwei der besagten fünf Handschriften, der Parisinus gr. 2271 (15. Jh., diktyon 51901), mit Diagramm auf

<sup>57</sup> Volk, Gesundheitswesen, 196 Anm. 692; *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 426–433; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 109–113; *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 223–250; *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 101–113; *Petrou*, Intellectual Relationships, 77–79; *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 307. Auch Johannes Argyropoulos ist als Kopist zahlreicher Handschriften, darunter auch medizinische Werke, in Erscheinung getreten, vgl. *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 234 f.

<sup>58</sup> *Birchler-Argyros*, Quellen zum Kral-Spital, 437 f.; *Birchler-Argyros*, Quellen zur Spitalgeschichte, 110; *Petrou*, Intellectual Relationships, 79.

<sup>59</sup> Vgl. hierzu vor allem die grundlegenden Forschungen von *Mondrain*, Jean Argyropoulos, *passim*; *Mondrain*, Le cardinal Bessarion, *passim*; *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 101–104; *Petrou*, Intellectual Relationships, 76–78; *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 309; vgl. ferner die ausführliche Bibliographie zu den genannten Handschriften in *Pinakes*, suo loco.

<sup>60</sup> Vgl. die Übersicht bei *Petrou*, Intellectual Relationships, 79 f.

<sup>61</sup> *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 307.

<sup>62</sup> *Bouras-Vallianatos*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, 307–315 (mit Abb. der Diagramme und genauer Transkription ihrer Begleittexte).

fol. 147v, sowie Thessalonike, Vlatadon-Kloster Cod. 14 (15. Jh., diktyon 63149),<sup>63</sup> mit Diagramm auf fol. 147v, beinhalten ausschließlich Werke Galens, während die übrigen drei Handschriften, der Marcianus gr. V.9 (15. Jh., diktyon 70497), mit Diagramm auf fol. 178v, der Moskoviensis, State Historical Museum, Sinod. gr. 283 (15. Jh., diktyon 43908), mit Diagramm auf fol. 175v, und der Vaticanus gr. 285 (16. Jh., diktyon 66916), mit Diagramm auf fol. 80r, unterschiedliche medizinische Texte beinhalten. Streng genommen ist dies jedoch der einzige Beleg für medizinische Lehrinhalte am Kral-Xenon überhaupt, ein Beleg, der rein auf medizintheoretische Inhalte und ein intensives Galenstudium beschränkt sowie ausschließlich mit der Person des Johannes Argyropoulos und seinem einschlägig interessierten Hörerkreis verbunden bleibt; über die unterschiedlichen Etappen eines regulären Medizinstudiums, das neben der theoretischen auch eine praktische Ausbildung vorsah,<sup>64</sup> existieren für den Kral-Xenon zumindest bislang keine entsprechenden Quellenzeugnisse.

Eine Verbindung des späteren *Aktuarios* Johannes Zacharias (ca. 1275–1330)<sup>65</sup> zum Kral-Xenon, dessen Anfänge er ja durchaus miterlebt haben dürfte, insbesondere als Angehöriger des Intellektuellenzirkels um Kaiser Andronikos II.,<sup>66</sup> aus dessen Regierungszeit ja die erste urkundliche Erwähnung (Februar 1321) des Kral-Xenons stammt, ist jedoch nicht nachweisbar; dass Johannes Zacharias zumindest zeitweilig auch an einem Krankenhaus in Konstantinopel praktiziert hat, erscheint zwar plausibel, lässt sich jedoch aus den bislang vorhandenen Quellen nicht belegen. Johannes Argyropoulos wiederum hat sich nachweislich für das medizinische Œuvre des Johannes Zacharias interessiert und sogar einige Passagen daraus eigenhändig kopiert.<sup>67</sup>

Sowohl Johannes' Chortasmenos Engagement für die Klosterbibliothek und seine Restaurierung der Dioskurides-Handschrift wie auch Johannes' Argyropoulos intensive Beschäftigung mit der medizinischen Literatur eröffnet interessante Perspektiven hinsichtlich der Auswahl und Akquise medizinischer Handschriften für die Bibliothek Bessarions, der nicht nur Schüler beider Gelehrter war,<sup>68</sup> sondern darüber hinaus von Michael Apostoles beraten wurde.<sup>69</sup> Den von Lotte Labowsky minutiös erschlossenen insgesamt sechs überlieferten Inventaren von Bessarions

<sup>63</sup> *Pietrobelli*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14, 101–112.

<sup>64</sup> Vgl. dazu beispielsweise einen Brief (ep. 10, ca. Herbst 1299) des Georgios Lakapenos (fl. ca. 1297–1310/11 – vor 1315) an Johannes Zacharias (ca. 1275–1330), die wohl beide zum Schülerkreis des Maximos Planudes (ca. 1255–1330) gehört hatten: in diesem Brief werden die exzellenten Ausbildungsmöglichkeiten für Ärzte in Konstantinopel gelobt sowie einige Etappen des Medizinstudiums erwähnt, vgl. *Bouras-Vallianatos*, Innovation in Byzantine Medicine, 20–23.

<sup>65</sup> Zu Biographie und Titel vgl. *Bouras-Vallianatos*, Innovation in Byzantine Medicine, 19–28.

<sup>66</sup> *Bouras-Vallianatos*, Innovation in Byzantine Medicine, 11–14.

<sup>67</sup> Vgl. *Mondrain*, Jean Argyropoulos, 234 mit entsprechender Analyse des Parisinus gr. 2232 (15. Jh., diktyon 51861), der neben Galens "Methodo Medendi" auch die beiden Abhandlungen des Johannes Zacharias über den Urin und über das Seelenpneuma enthält.

<sup>68</sup> *Mondrain*, Le cardinal Bessarion, 188.

<sup>69</sup> *Stefec*, Die Briefe des Michael Apostoles.

Bibliothek<sup>70</sup> zufolge, enthielt seine Bibliothek eine aussagekräftige Auswahl antiker, spätantiker und byzantinischer medizinischer Literatur, darunter auch vier Dioskurideshandschriften<sup>71</sup> und zwei Handschriften mit Werken des *Aktuarios* Johannes Zacharias.<sup>72</sup> Das hippokratische Schrifttum ist in Bessarions Bibliothek, abgesehen von der berühmten Pergamenthandschrift Marcianus gr. Z 269 (10. Jh.),<sup>73</sup> die nahezu das gesamte Corpus Hippocraticum enthält, stets im Kontext mit Galens Werken vertreten. Galens Schrifttum – und dies stellt ganz explizit eine unmittelbare Verbindung zu Johannes' Argyropoulos entsprechender Lehrtätigkeit her – repräsentiert den weitaus größten Teil von Bessarions medizinischer Bibliothek, anfangs vertreten durch fünf relevante Handschriften (laut Inventar von 1468), ein Bestand, der in der Folge sukzessive aufgestockt wurde, wie das Inventar von 1474 belegt, in dem neun zusätzliche Galenhandschriften gelistet sind.<sup>74</sup> Der profunden Untersuchung von Ciro Giacomelli wird der Nachweis verdankt, dass diese neun hinzugekommenen Handschriften gezielt in Bessarions Auftrag nach Originalen aus dem berühmten Skriptorium des Ioannikios (12./13. Jh.) kopiert worden waren und unterschiedliche Phasen der Überlieferungsgeschichte repräsentieren.<sup>75</sup> Bessarions Intention, mit dieser Sammlung ein Gesamtcorpus der Werke Galens zu schaffen, markiert demnach nicht nur den Beginn einer intensiven Beschäftigung mit der griechischen medizinischen Tradition im renaissancezeitlichen Italien,<sup>76</sup> sondern entspricht zusätzlich auch exakt dem Fokus der diesbezüglichen Lehrtätigkeit des Johannes Argyropoulos am Kral-Xenon. Inwieweit Bessarions Sammeltätigkeit generell von den Beständen der Bibliothek des Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας bzw. einer eventuellen Dependence im Kral-Xenon selbst inspiriert war, und ob sein Auftrag zur Abschrift der Ioannikos-Handschriften dem Vorbild einer ähnlichen, im Skriptorium des Prodromos-Klosters τῆς Πέτρας geübten Praxis, gezielt Kopien älterer, in dieser Bibliothek aufbewahrter Handschriften anzufertigen,<sup>77</sup> folgte, wäre ein sicherlich sehr lohnender Gegenstand für weitere Forschungen zum Kral-Xenon und seinem weitreichenden Einfluss als einem internationalen Bildungszentrum.

<sup>70</sup> Labowsky, Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana.

<sup>71</sup> Marcianus gr. 271 (14. Jh., diktyon 69742); Marcianus gr. 272 (15. Jh., diktyon 69743); Marcianus gr. 273 (13. Jh., diktyon 69744) sowie eine heute verlorene Handschrift, die ausschließlich in dem Inventar von 1543 gelistet ist.

<sup>72</sup> Marcianus gr. 296 (14. Jh., diktyon 69767) und Marcianus gr. 298 (15. Jh., diktyon 69769).

<sup>73</sup> Diktyon 69740; vgl. Mondrain, Le cardinal Bessarion, 191–193.

<sup>74</sup> Giacomelli, The Manuscripts of Galen in the Library of Cardinal Bessarion, 1–14.

<sup>75</sup> Giacomelli, The Manuscripts of Galen in the Library of Cardinal Bessarion, 7 f.

<sup>76</sup> Giacomelli, The Manuscripts of Galen in the Library of Cardinal Bessarion, 8.

<sup>77</sup> Petrou, Intellectual Relationships, 79 f. mit Anm. 26.

## ΛΙΣΤΑ ΡΕΦΕΡΕΝΪΙ – LIST OF REFERENCES

## Извори – Primary Sources

- Actes de Chilandar, edd. *L. Petit – B. Korablev* (Archives de l'Athos 5), St. Petersburg 1911 (rep. Amsterdam 1975).
- Danilo, Königsbiographien, transl. *S. Hafner*, Serbisches Mittelalter: Altserbische Herrscherbiographien, Graz 1976.
- Georgios Pachymeres, Relations Historiques, ed. *A. Failler*, 4 vols. (Corpus Fontium Historiae Byzantinae 24: Series parisiensis), Paris 1999.
- Hippocratis De aere aquis locis, edd. *H. Diller – C. W. Müller* (Corpus Medicorum Graecorum 1, 1, 2), Berlin 1999.
- Miracula Artemii, edd. *V. S. Crisafulli – J. W. Nesbitt*, The miracles of St. Artemios. A Collection of Miracle Stories by an Anonymous Author of Seventh-Century Byzantium (The Medieval Mediterranean 13), Leiden 1997.
- Pantokrator-Typikon, ed. *P. Gautier*, Le typikon du Christ Sauveur Pantocrator, Revue des Études Byzantines 32 (1974) 1–145.

## Λιτεpaтypa – Secondary Works

- Birchler-Argyros U. B.*, Die Quellen zum Kral-Spital in Konstantinopel, Gesnerus 45 (1988) 419–444.
- Birchler-Argyros U. B.*, Quellen zur Spitalgeschichte im oströmischen Reich (Studien zur Geschichte des Krankenhauswesens 39), Herzogenrath 1998.
- Bouras-Vallianatos P.*, Innovation in Byzantine Medicine. The Writings of John Zacharias Aktouarios (c.1275–c.1330) (Oxford Studies in Byzantium), Oxford 2020.
- Bouras-Vallianatos P.*, Diagrams in Greek Medical Manuscripts, edd. *J. F. Hamburger et al.*, The Diagram as Paradigm. Cross-Cultural Approaches (Dumbarton Oaks Byzantine Symposia and Colloquia), Washington, DC 2022, 287–329.
- Cacoulide E.*, Η βιβλιοθήκη τῆς μονῆς Προδρόμου-Πέτρας στὴν Κωνσταντινούπολη, Ἑλληνικά 21 (1968) 3–39 [*Cacoulide E.*, Hē bibliothēkē tēs monēs Prodromou-Petras stēn Kōnstantinoupolē, Hellenika 21 (1968) 3–39].
- Cataldi Palau A.*, The Manuscript Production in the Monastery of Prodrornos Petra (Twelfth–Fifteenth Centuries), ed. Centro Italiano di studi sull'Alto Medioevo, Studies in Greek Manuscripts (Testi, Studi, Strumenti 1), Spoleto 2008, 197–208.
- Eutychiades A. Chr.*, Η άσκησις της Βυζαντινῆς ιατρικῆς επιστήμης και κοινωνικαί εφαρμογαί αὐτῆς κατὰ σχετικὰς διατάξεις, Αθήνα 1983 [*Eutychiades A. Chr.*, Hē askēsis tēs Byzantinēs iatrikēs epistēmēs kai koinōnikai epharmogai autēs kata schetikas diataxeis, Athen 1983].
- Giacomelli C.*, The Manuscripts of Galen in the Library of Cardinal Bessarion: A Reappraisal, Arts et Savoirs 15 (2021) 1–14.
- Labowsky L.*, Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana. Six early inventories, Rome 1979.
- Miller T. S.*, The Birth of the Hospital in the Byzantine Empire, Baltimore 1997.
- Mondrain B.*, Jean Argyropoulos professeur à Constantinople et ses auditeurs médecins, d'Andronic Éparque à Démétrios Angelos, edd. *G. Makris – C. Scholz*, Πολύπλευρος νοῦς: Miscellanea für Peter Schreiner zu seinem 60. Geburtstag (Byzantinisches Archiv 19), München 2000, 223–250.
- Mondrain B.*, Démétrios Angelos et la médecine: contribution nouvelle au dossier, edd. *A. Roselli – V. Boudon-Millot et al.*, Storia della tradizione et edizione dei medici greci: atti del VI Colloquio Internazionale, Paris, 12–14 aprile 2008 (Collectanea 27), Napoli 2010, 293–322.



- Mondrain B.*, Le cardinal Bessarion et la constitution de sa collection de manuscrits grecs – ou comment contribuer à l'intégration du patrimoine littéraire grec et byzantin en Occident, edd. C. Märkl – Ch. Kaiser – T. Ricklin, "Inter Graecos latinissimus, inter Latinos graecissimus". Bessarion zwischen den Kulturen. Pluralisierung & Autorität (Sonderforschungsbereich 573 der LMU München 39), Berlin–Boston 2013, 187–202.
- Overwien O.*, Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria. Die 'Tabulae Vindobonenses' und 'Summaria Alexandrinorum' zu Galens 'De Sectis' (Scientia Graeco-Arabica 24), Berlin–Boston 2019.
- Petrou E.*, Intellectual Relationships between the Byzantine and Serbian Elites during the Palaiologan Era, edd. M. A. Rossi – A. I. Sullivan, Byzantium in Eastern European visual culture in the late Middle Ages (East Central and Eastern Europe in the Middle Ages, 450–1450, 65), Leiden–Boston 2020, 71–90.
- Pietrobelli A.*, Variation autour du Thessalonicensis Vlatadon 14: un manuscrit copié au Xénon du Kral, peu avant la chute de Constantinople, Revue des études byzantines 68 (2010) 95–126.
- Ronchey S.*, Il Μουσείο di Prodromos Petra e una famiglia mononucleare di codici di Eustazio, Segno e Testo. International Journal of Manuscript and Text Transmission 20 (2022) 361–389.
- Stathakopoulos D. Ch.*, Stiftungen von Spitälern in spätbyzantinischer Zeit (1261–1453), edd. M. Borgolte – T. Lohse, Stiftungen in Christentum, Judentum und Islam vor der Moderne: Auf der Suche nach ihren Gemeinsamkeiten und Unterschieden in religiösen Grundlagen, praktischen Zwecken und historischen Transformationen, Berlin 2005, 147–157.
- Stefec R.*, Die Briefe des Michael Apostoles. Schriften zur Kulturgeschichte 29, Hamburg 2013.
- Volk O.*, Die byzantinischen Klosterbibliotheken von Konstantinopel, Thessalonike und Kleinasien. Diss. München 1954.
- Volk R.*, Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika (Miscellanea Byzantina Monacensia 28), München 1983.
- Živojinović M.*, Bolnica kralja Milutina u Carigradu / L'hôpital du roi Milutin à Constantinople, Zbornik radova Vizantološkog instituta 16 (1975) 105–117 (frz. Zusammenfassg. auf den Seiten 116–117).

*Isabel Grimm-Stadelmann*

Bavarian Academy of Sciences, Munich  
Ludwig Maximilians University Munich  
grimm@badw.de

#### KNOWN AND UNKNOWN FACTS ABOUT THE XENON OF THE KRAL IN CONSTANTINOPLE

The direct tradition related to the Xenon of the Kral in Constantinople, founded by the Serbian ruler Stefan Uroš II Milutin (r. 1282–1321), consists of two main groups of sources and their contextualisation with Byzantine medical literature:

- 1) the biography of King Milutin (the 'Kral' referenced in the hospital's name), written around 1332 by the Serbian Archbishop Danilo II, provides information on the localization and administration of the xenon, describes in detail Milutin's charitable intentions associated with the xenon's foundation, and has considerable value for the history of medicine because it brings interesting details related to the infrastructure of the xenon;

- 2) three chrysobulls issued in 1321 by the Palaiologan emperors Andronikos II (r. 1282–1328) and Andronikos III (r. 1328–1341), now in the archives of the Serbian Athonite monastery of Hilandar, containing administrative and financial details and documenting the close connection between the Xenon of the Kral and the Hilandar monastery.

Steadily increasing since 1975, scholarly research on the Xenon of the Kral has so far focused on administration and teaching at this institution. A comparison of the Xenon of the Kral with sources on Byzantine hospital organization, especially the *Typikon* of the Xenon of the Pantokrator Monastery, revealed numerous parallels in the infrastructure, medical staff and the memorial aspect of charitable health-care foundations. Teaching and the library holdings at the Xenon of the Kral as well as the various scholars involved in it have been another central subject of previous research of this institution.

King Milutin's foundation reflected the intensive cultural and intellectual exchange between Byzantium and Serbia during the Palaiologan period. The foundation comprised several buildings at the John Prodromos Monastery τῆς Πέτρας located in the Blachernai quarter of Constantinople; the description of the magnificent and functional buildings can be compared with some details mentioned in an anonymous poem probably written between 1136 and 1143 to mark the inauguration of the entire Pantokrator complex. The Xenon of the Kral was a large hospital with numerous beds; explicit emphasis is placed on the professional experience of its medical and nursing staff. The regulations regarding patient admission largely corresponded to the practices at the xenon of the Kosmoteira Monastery, suggesting that it was a hospital specializing in emergency medical services. The information on the infrastructure and function of the Xenon of the Kral reported by Danilo II suggests that it continued the tradition of Byzantine hospital institutions in every respect: intentionally, as a private charitable foundation, as well as functionally, as a professional healthcare institution, but with a clear focus on emergency medicine.

Recent research on the Xenon of the Kral focused less on healthcare services and more on its status as a center of knowledge, with particular attention paid to the well-furnished library of the Prodromos Monastery τῆς Πέτρας, used by both the xenon and the monastery, and the attached scriptorium with its manuscript production. The main sources pointing to such a connection between the monastery, library and xenon are scribe's or owner's annotations in some manuscripts, mainly from the 15<sup>th</sup> century, not only containing references to the activities of famous scholars such as John Chortasmenos (1370–1431), John Argyropoulos (1393/4 or 1415–1487) or Michael Apostoles (1422–1478) at the Xenon of the Kral but also documenting the work of the xenon administration, the *nosokomoi*, on the preservation and expansion of the valuable library holdings. The example of Demetrios Angelos, a physician, scribe and manuscript collector, shows that some physicians employed at the xenon were also actively involved in the preservation, restoration and expansion of the library holdings.

A personality with particularly close ties to the history of the Xenon of the Kral and the Prodromos Monastery τῆς Πέτρας is the Byzantine scholar and humanist John Argyropoulos, who was appointed by the Byzantine Emperor John VIII Palaiologos (r. 1425–1448) to lecture at the Xenon of the Kral from c. 1444–1453, certainly with a focus on philosophy. Argyropoulos' students included numerous physicians and well-known Greek scholars – the most famous one was the later Cardinal Bessarion (1403–1472) – as well as several notable Italian intellectuals, which is why the Xenon of the Kral certainly grew into an international centre of education during these times, although probably not into a medical school. Although there is no evidence of a medical curriculum at the Xenon of the Kral, John Argyropoulos and his circle's keen interest in the study of Galen is attested by some manuscripts containing full-page didactic diagrams accompanying interpretations of the text, as a sort of throwback to the didactic methods of the Alexandrian iatrosophists of late antiquity. However, no extant sources document the various stages in a regular medical curriculum at the Xenon of the Kral, which would have provided practical training in addition to theoretical lectures. There could also no evidence gained so far of a connection between the aktouarios John Zacharias (ca. 1275–1330) and the Xenon of the Kral, whose beginnings he even though may well have witnessed. John Argyropoulos, however, was highly interested in the medical oeuvre of John Zacharias and copied some passages single-handedly.

Both John Chortasmenos' commitment to the monastery library and John Argyropoulos' preoccupation with medical literature open up interesting perspectives with regard to the selection and acquisition of medical manuscripts by Bessarion, who was a student of both scholars and was also advised by Michael Apostoles. According to the surviving inventories of Bessarion's library, it contained an extensive selection of ancient, late antique and Byzantine medical literature, in which Galen's oeuvre played an important role. Bessarion's intention to create a complete Galenic corpus not only marks the beginning of the intensive study of the Greek medical tradition in Renaissance Italy, but also reflects one of the teaching priorities of John Argyropoulos at the Xenon of the Kral. The extent to which Bessarion's collecting activities were inspired by the holdings of the library of the Prodromos Monastery τῆς Πέτρας or a possible dependency in the Xenon of the Kral remains to be investigated, but there is no doubt that the influence of the Xenon of the Kral as an international study centre was remarkably deep-rooted and far-reaching.

## Зборник радова Византолошког института 60 (2023)

*Издаје*

Византолошки институт САНУ

Београд, Кнеза Михаила 35

zrvi@vi.sanu.ac.rs

zrvi-visanu.rs

Тел. +381 11 26 37 095

*Редакциони одбор*

*Стијаноје Бојанин* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Михаел Гринбарџ* (Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Минстер), *Нилс Гаул* (The University of Edinburgh, Единбург), *Мирјана Живојиновић* (Српска академија наука и уметности, Београд), *Бујадин Иванишевић* (Српска академија наука и уметности, Београд), *Ерика Јухас* (ELTE Eötvös József Collegium, Будимпешта), *Јованка Калић* (Српска академија наука и уметности, Београд), *Сергеј Карпов* (Московски државни универзитет, Москва), *Предрај Комаџина* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Бојана Крсмановић* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Александар Лома* (Универзитет у Београду – Филозофски факултет / Српска академија наука и уметности, Београд), *Марија Мавруди* (University of California, Berkeley, Беркли), *Аџанасиос Маркопулос* (Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Атина), *Љубомир Максимовић* (Универзитет у Београду – Филозофски факултет / Српска академија наука и уметности, Београд), *Миодрај Марковић* (Универзитет у Београду – Филозофски факултет / Српска академија наука и уметности, Београд), *Љубомир Милановић* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Бојан Миљковић* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Срђан Пиривајрић* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Клаудија Рај* (Institut für Byzantinistik und Neogräzistik, Universität Wien, Беч), *Ђоко Субојић* (Српска академија наука и уметности, Београд), *Еванџелос Хрисос* (Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Атина), *Дејан Целебић* (Универзитет у Београду – Филозофски факултет, Београд), *Жан-Клод Шене* (Sorbonne-Université, Париз), *Јована Шијаковић* (Византолошки институт Српске академије наука и уметности, Београд), *Пејтер Шрајнер* (Universität zu Köln, Келн)

*Лектура*

мр Александра Антић

*Лектура енилеских сажетика*

Миљана Протић

*Коректура*

Мира Зебић

*Компјутерска обрада и лустрација за штампу*

Бранислав Фотић, Тијана Динић

*Корице*

Драгомир Тодоровић

*Класификаџор*

Славица Мереник

*Компјутерска припрема за штампу*

Бранислав Фотић, Тијана Динић

*Штампа*

Birograf Comp, Атанасија Пуље 22, Београд

*Тираж*

300 примерака

CIP – Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

93

ЗБОРНИК радова Византолошког института САНУ = Zbornik radova  
de l'Institute d'Études Byzantines. – Књ. 1 (1952)-. – Београд :  
Византолошки институт САНУ, 1952-. – 24 cm

Годишње

ISSN 0584-9888 = Зборник радова Византолошког института  
COBISS.SR-ID 28356615